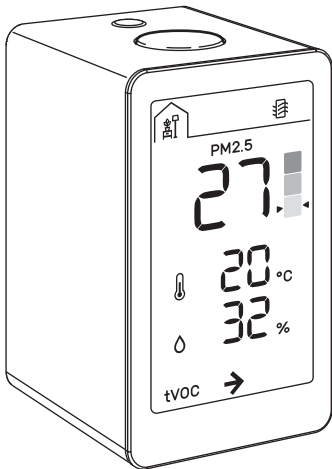
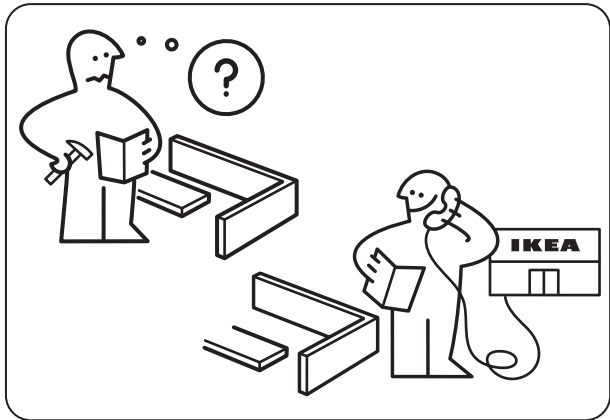
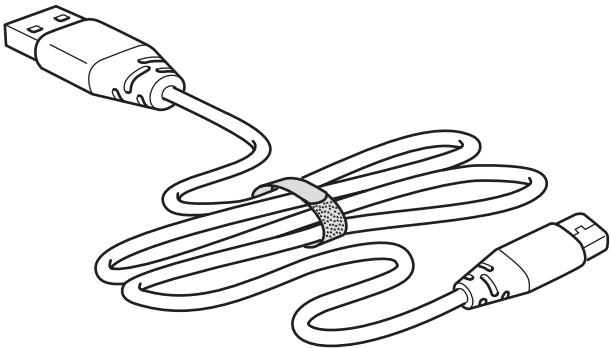


VINDSTYRKA



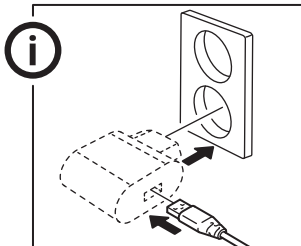
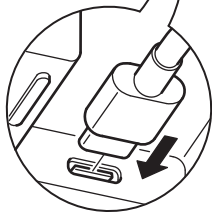
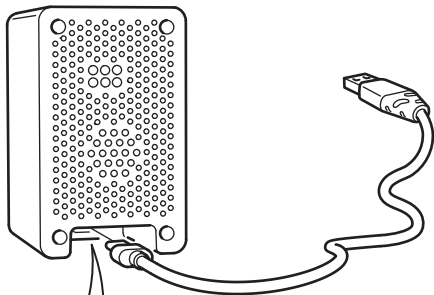
Design and Quality
IKEA of Sweden

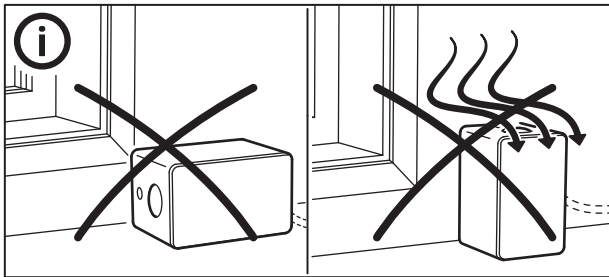
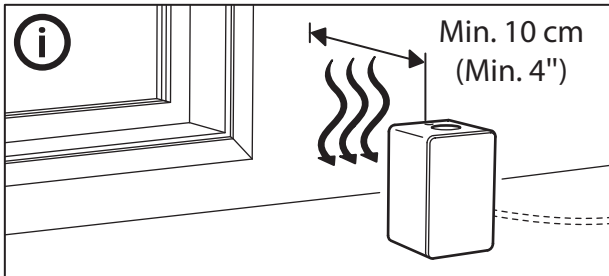


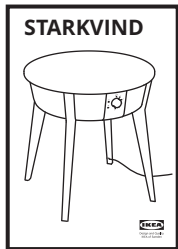
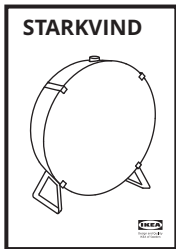
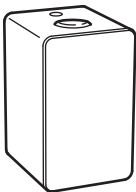


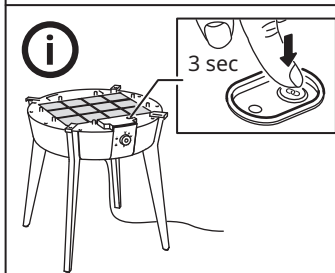
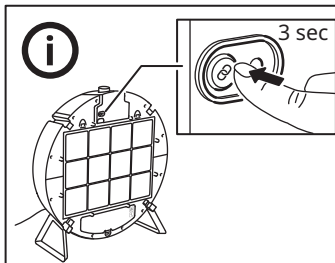
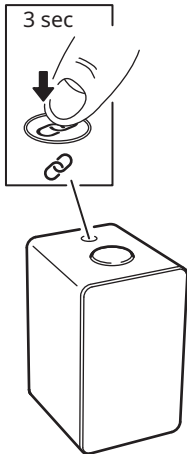
1x

1











Works with
IKEA Home smart

VINDSTYRKA



+

DIRIGERA



=



GET IT ON
the App Store

GET IT ON
Google Play

English	10
----------------	-----------

Français	26
-----------------	-----------

Español	42
----------------	-----------

Instructions for use

Freestanding or paired

VINDSTYRKA air quality sensor can be used freestanding, but also be connected to STARKVIND air purifiers and/or DIRIGERA hub for smart products.

Pairing button

Mode button



Connect VINDSTYRKA to STARKVIND air purifier

Long press the pairing buttons on VINDSTYRKA and STARKVIND at the same time to connect them. See pages 6-7.

When the connection is successful, the pairing icon should stop blinking on the display.

Recommended power supply:

5.0 VDC, 1.0 A (Not included)

**Connect VINDSTYRKA to DIRIGERA hub**

By connecting VINDSTYRKA to DIRIGERA hub, you'll be able to see the room's air quality in the IKEA Home smart app.

If you have an iOS device:

Go to the App Store and download the IKEA Home smart app. The app will show you how to connect VINDSTYRKA to DIRIGERA hub.

If you have an Android device:

Go to Google Play and download the IKEA Home smart app. The app will show you how to connect VINDSTYRKA to DIRIGERA hub.

 **Pairing:** Connecting VINDSTYRKA air quality sensor to DIRIGERA hub and STARKVIND air purifier.

- When the pairing mode is activated, the pairing icon  on the display should blink until VINDSTYRKA is connected to the air purifier or the hub.
- When VINDSTYRKA is connected to 1 air purifier, the following icon  should be active on the display.
- When VINDSTYRKA is connected to more than 1 air purifier, the following icon  should be active on the display.
- When VINDSTYRKA is connected to DIRIGERA hub, only the pairing icon should be visible on the screen.

Display on VINDSTYRKA



Shows connected air purifiers.

PM2.5



Displays level of PM2.5 particles.

PM2.5 are small inhalable particles, particles with a max. size of 2.5 micrometres.

Green: 0-35 $\mu\text{g}/\text{m}^3$, Yellow: 35-120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$, Red: >120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$.



20°C

Room temperature



32%

Room relative humidity

Temperature and humidity can affect the indoor comfort and wellbeing.



Indicates increasing, stable or decreasing level of TVOC.

TVOC stands for “Total Volatile Organic Compounds” (VOC).

Settings mode

A long press on the mode button will enter the Settings mode.

Brightness

⚙️ A flashing symbol means that it is possible to adjust the brightness level.

Press the mode button to select between level 1, 2, and 3.

A long press on the mode button confirms

the setting and takes you to the settings for temperature.

Auto off: After 1 minute, the display brightness will return to its default setting (level 2).

Temperature unit

 A flashing symbol means that it is possible to adjust the temperature.
Press the mode button to switch between Celsius and Fahrenheit.

A long press on the mode button confirms the setting and takes you back to the Settings mode.

Important!

- The product is only intended for household use under normal operating conditions.
- Do not block the air intakes and outlet in the rear.
- Do not leave the product in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- The wall socket must be located near the equipment and must be easily accessible.
- Do not subject the product to wet, moist or excessively dusty environments since this can cause damage to the unit.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the product.
- The product does not measure carbon monoxide (CO) or radon (Rn). It cannot be used as a safety

device upon accidents involving combustion processes and hazardous chemicals.

- Be sure to not exceed the maximum USB cable length recommended for the device.
- Never use a damage or faulty USB cable, since this can damage or harm the power adapter or your product.
- Unplug the product from the power source before cleaning and when it is not in use.

Save these instructions for future use.

Factory reset

Quick-press the pairing button 4 times to perform a factory reset.

Care instructions

Wipe with a soft cloth moistened with a little mild detergent.

Use another soft, dry cloth to wipe dry.

Note!

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

Product servicing

Do not attempt to repair this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage points or other risks.

Technical data

Model: VINDSTYRKA air quality sensor

Type: E2112

Input: 5.0 VDC, 1.0 A, 0.5 W, USB-C

Particle detection range: 0~1000 $\mu\text{g}/\text{m}^3$

Radio range: 10 m in open air

Operating frequency: 2400~2483.5 MHz

Output power: 8 dBm

Operation temperature: 0°C to 40°C

Operating humidity: 0 to 95% RH

Max USB cable length: 3.0 m/9'8"

Indoor use only

Manufacturer: IKEA of Sweden AB

Adress: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. This device contains licence-exempt transmitter(s)/ receiver(s) that comply with Innovation Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference,
and
- (2) this device must accept any interference

received, including interference that may cause undesired operation of the device.

WARNING:

Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

License rights and limitations

NO RIGHTS OR LICENSES, EXPRESS NO RIGHTS OR LICENSES, EXPRESS OR IMPLIED, ARE GRANTED TO USE THIRD-PARTY DEVICES IN COMBINATION WITH THESE PRODUCTS IN A WIRELESS MESH NETWORK, OR TO USE THIRD-PARTY SERVICES TO ACCESS, MONITOR OR CONTROL THESE PRODUCTS IN A WIRELESS MESH NETWORK VIA THE INTERNET OR ANOTHER EXTERNAL WIDE AREA NETWORK.

For use pursuant to U.S. Patent Nos.:

US 6,914,893

US 7,697,492

US 8,964,708

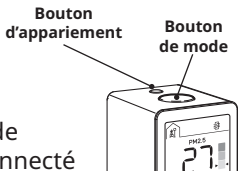


The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

Mode d'emploi

Autonome ou appairé

Le capteur de qualité de l'air VINDSTYRKA peut être utilisé de manière autonome ou bien connecté aux purificateurs d'air STARKVIND et/ ou au concentrateur DIRIGERA pour les produits intelligents.



Connexion de VINDSTYRKA au purificateur d'air STARKVIND

Appuyez longuement et simultanément sur les boutons d'appariement de VINDSTYRKA et STARKVIND pour les connecter. Voir pages 6-7. Une fois la connexion établie, l'icône d'appariement doit cesser de clignoter à l'écran.

Alimentation recommandée :

5.0 V CC, 1,0 A (Non fournie)

**Connexion de VINDSTYRKA au concentrateur DIRIGERA**

En connectant VINDSTYRKA au concentrateur DIRIGERA, vous pourrez visualiser la qualité de l'air ambiant dans l'application IKEA Home smart.

Si vous possédez un appareil iOS :

Ouvrez l'App Store et téléchargez l'application IKEA Home smart. L'application vous montrera comment connecter VINDSTYRKA au concentrateur DIRIGERA.

Si vous possédez un appareil Android :

Allez sur Google Play et téléchargez l'application

IKEA Home smart. L'application vous montrera comment connecter VINDSTYRKA au concentrateur DIRIGERA.

 **Appariement** : Connexion du capteur de qualité de l'air VINDSTYRKA au concentrateur DIRIGERA et au purificateur d'air STARKVIND.

- Lorsque le mode d'appariement est activé, l'icône d'appariement  à l'écran doit clignoter jusqu'à ce que VINDSTYRKA soit connecté au purificateur d'air ou au concentrateur.
- Lorsque VINDSTYRKA est connecté à 1 purificateur d'air, l'icône suivante  doit être active sur l'écran.
- Lorsque VINDSTYRKA est connecté à plusieurs purificateurs d'air, l'icône suivante  doit être active sur l'écran.

- Lorsque VINDSTYRKA est connecté au concentrateur DIRIGERA, seule l'icône d'appariement doit être visible à l'écran.

Écran de VINDSTYRKA



Indique les purificateurs d'air connectés.

PM2.5



Affiche le niveau de particules PM2,5.

Les particules PM2,5 sont de petites particules inhalables, d'une taille maximale de 2,5 micromètres.

Vert : 0-35 $\mu\text{g}/\text{m}^3$, Jaune : 35-120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$,
Rouge : >120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$.

 20 °C — Température ambiante

 32 % — Humidité relative de la pièce

La température et l'humidité peuvent affecter le confort et le bien-être intérieur.



Indique un niveau croissant, stable ou décroissant de COVT.
COVT est l'acronyme de « Composés organiques volatils totaux » (COV).

Mode Réglages

Appuyez longuement sur le bouton de mode pour entrer dans le mode Réglages.

Luminosité

☼ Un symbole clignotant signifie qu'il est possible de régler le niveau de luminosité.

Appuyez sur le bouton de mode pour choisir entre les niveaux 1, 2 et 3.

Appuyez longuement sur le bouton de mode pour confirmer le réglage et passer aux réglages de température.

Arrêt automatique : au bout de 1 minute, la luminosité de l'écran revient à son réglage par défaut (niveau 2).

Unité de température

 Un symbole clignotant signifie qu'il est possible de régler la température.

Appuyez sur le bouton de mode pour basculer entre Celsius et Fahrenheit.

Appuyez longuement sur le bouton de mode pour confirmer le réglage et revenir au mode Réglages.

Important !

- Ce produit est destiné uniquement à un usage domestique, dans des conditions de fonctionnement normales.
- Ne bloquez pas les prises d'air ni la sortie à l'arrière.

- N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur, car il pourrait surchauffer.
- La prise murale doit être située à proximité de l'équipement et être facilement accessible.
- Ne laissez pas le produit dans des environnements humides ou très sales pour éviter de l'endommager.
- Surveillez toujours les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- Le produit ne mesure pas le monoxyde de carbone (CO) ni le radon (Rn). Il ne peut pas être utilisé comme dispositif de sécurité en cas d'accidents liés à l'utilisation de processus de combustion ou de produits chimiques dangereux.
- Ne dépassez pas la longueur de câble USB maximale recommandée pour l'appareil.

- N'utilisez jamais un câble USB endommagé ou défectueux, sous peine d'endommager l'adaptateur secteur ou votre produit.
- Débranchez le produit de la source d'alimentation avant de le nettoyer et lorsqu'il n'est pas utilisé.

Conservez ces instructions pour une utilisation ultérieure.

Réinitialisation d'usine

Appuyez rapidement sur le bouton d'appariement 4 fois pour effectuer une réinitialisation d'usine.

Instructions d'entretien

Essuyez l'appareil avec un chiffon doux imbibé d'un peu de détergent doux.

Utilisez un autre chiffon doux et sec pour le sécher.

Remarque !

N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs ni de solvants chimiques, car ils peuvent endommager le produit.

Entretien du produit

N'essayez pas de réparer ce produit vous-même.

Ouvrir ou retirer des couvercles peut vous exposer à des pointes de tension dangereuses ou à d'autres dangers.

Données techniques

Modèle : Capteur de qualité de l'air VINDSTYRKA

Type : E2112

Entrée : 5,0 V CC, 1,0 A, 0,5 W, USB-C

Plage de détection de particules : 0~1 000 $\mu\text{g}/\text{m}^3$

Portée radio : 10 m en champ libre

Fréquence de fonctionnement : 2400~2483,5 MHz

Puissance de sortie : 8 dBm

Température de service : de 0 °C à 40 °C

Humidité en service : 0 à 95 % d'HR

Longueur maximale du câble USB : 3,0 m/9'8"

Utilisation à l'intérieur uniquement

Fabricant : IKEA of Sweden AB

Adresse : Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÈDE

Ce dispositif est conforme à la section 15 des règlements de la FCC.

Ce dispositif contient un ou plusieurs émetteurs/récepteurs sans licence qui sont conformes à la ou aux normes RSS sans licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et

- (2) cet appareil doit accepter toute autre interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

ATTENTION :

Tout changement ou modification apportés à cet appareil sans approbation expresse de la partie responsable de la conformité peut rendre nulle la capacité de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

REMARQUE :

Cet appareil a été testé et il est conforme aux exigences relatives aux appareils électroniques de classe B, selon la section 15 des règles de la FCC (Commission fédérale des communications). Ces

exigences sont prévues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cas d'une installation domestique.

Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio. Si l'appareil n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences perturbant les communications radio. Il est cependant impossible de garantir l'absence totale d'interférences d'une installation donnée. Si cet appareil produit des interférences nuisibles à la réception radio/télévision, ce qui peut-être déterminé en mettant successivement l'appareil sous tension et hors tension, nous conseillons à l'utilisateur d'essayer de remédier à ce problème en suivant l'une des procédures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil à une prise placée sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est raccordé.
- Contacter votre revendeur ou tout technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide.

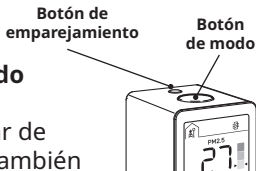


Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.

Instrucciones de uso

Independiente o emparejado

El sensor de calidad del aire VINDSTYRKA se puede utilizar de forma independiente, pero también se puede conectar a los purificadores de aire STARKVIND y/o al hub DIRIGERA para productos inteligentes.



Conecta VINDSTYRKA al purificador de aire STARKVIND

Mantén pulsados los botones de emparejamiento de VINDSTYRKA y STARKVIND al mismo tiempo para conectarlos. Consulta las páginas 6-7.

Cuando la conexión se ha realizado correctamente, el icono de emparejamiento debe dejar de parpadear en la pantalla.

Fuente de alimentación recomendada:

5,0 VCC, 1,0 A (no incluida)

**Conecta VINDSTYRKA al hub DIRIGERA**

Al conectar VINDSTYRKA al hub DIRIGERA, podrás ver la calidad del aire de la habitación en la aplicación inteligente IKEA Home.

Si tienes un dispositivo iOS:

Accede a la App Store y descárgate la aplicación inteligente IKEA Home. La aplicación te enseñará cómo conectar VINDSTYRKA al hub DIRIGERA.

Si tienes un dispositivo Android:

Accede a Google Play y descárgate la aplicación inteligente IKEA Home. La aplicación te enseñará cómo conectar VINDSTYRKA al hub DIRIGERA.

 **Emparejamiento:** Conexión del sensor de calidad del aire VINDSTYRKA al hub DIRIGERA y al purificador de aire STARKVIND.

- Cuando se activa el modo de emparejamiento, el icono de emparejamiento  de la pantalla debe parpadear hasta que VINDSTYRKA esté conectado al purificador de aire o al hub.
- Cuando VINDSTYRKA está conectado a un purificador de aire, el siguiente icono  debe estar activo en la pantalla.
- Cuando VINDSTYRKA está conectado a más de un purificador de aire, el siguiente icono  debe estar activo en la pantalla.
- Cuando VINDSTYRKA está conectado al hub DIRIGERA, solo el icono de emparejamiento debe estar visible en la pantalla.

Pantalla de VINDSTYRKA



— Muestra los purificadores de aire conectados.

PM2.5



— Muestra el nivel de partículas PM2.5.
Las PM2.5 son pequeñas partículas inhalables, partículas con un tamaño máximo de 2,5 micrómetros.

Verde: 0-35 $\mu\text{g}/\text{m}^3$,

Amarillo: 35-120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$,

Rojo: >120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$.



20

°C

— Temperatura ambiente



32

%

— Humedad relativa de la habitación

La temperatura y la humedad pueden afectar al confort y al bienestar en interiores.



Indica el aumento, la estabilidad o la disminución del nivel de TVOC.

TVOC es la abreviatura en inglés de «Total Volatile Organic Compounds» (Compuestos Orgánicos Volátiles Totales, COVT).

Modo de configuración

Con una pulsación prolongada en el botón de modo pasarás al modo de configuración.

Brillo

☼ Un símbolo parpadeante significa que se puede ajustar el nivel del brillo.
Pulse el botón de modo para seleccionar entre los niveles 1, 2 y 3.

Una pulsación prolongada en el botón de modo confirma la configuración y te pasa a la configuración de la temperatura.

Apagado automático: Al cabo de 1 minuto, el brillo de la pantalla volverá a su configuración predeterminada (nivel 2).

Unidad de temperatura

 Un símbolo parpadeante significa que se puede ajustar la temperatura. Pulsa el botón de modo para cambiar entre Celsius y Fahrenheit.

Una pulsación prolongada en el botón de modo confirma la configuración y te lleva de vuelta al modo de configuración.

¡Importante!

- Este dispositivo solo está destinado para su uso doméstico en condiciones normales de funcionamiento.
- No bloquee las entradas y salidas de aire de la parte trasera.

- No dejes el producto expuesto a la luz directa del sol ni cerca de ninguna fuente de calor, ya que puede sobrecalentarse.
- La toma de corriente debe estar cerca del equipo y ser de fácil acceso.
- No sometas al producto a entornos con agua, humedad o polvo excesivo, ya que puede dañarse.
- Los niños deberían estar supervisados para asegurarse de que no jueguen con el producto.
- El producto no mide monóxido de carbono (CO) ni radón (Rn). No se puede utilizar como un dispositivo de seguridad en accidentes relacionados con procesos de combustión y productos químicos peligrosos.
- Asegúrate de no exceder la longitud máxima del cable USB recomendada para el dispositivo.

- Nunca uses un cable USB dañado o defectuoso, ya que esto puede dañar o estropear el adaptador de corriente o el producto.
- Desconecta el producto de la fuente de alimentación antes de limpiarlo y cuando no lo estés utilizando.

Guarda estas instrucciones para consultarlas más adelante.

Restablecimiento de los ajustes de fábrica

Haz una pulsación rápida del botón de emparejamiento 4 veces para realizar un restablecimiento de los ajustes de fábrica.

Instrucciones de cuidado

Pasa un trapo humedecido ligeramente con un detergente suave.

Para secarlo, utiliza otro trapo suave y seco.

¡Nota!

No utilices limpiadores abrasivos ni disolventes químicos, ya que pueden dañar el producto.

Puesta a punto del producto

No intentes reparar este producto tú mismo, ya que si abres o quitas las cubiertas, podrías exponerte a puntos con tensión peligrosa u otros riesgos.

Datos técnicos

Modelo: Sensor de calidad del aire VINDSTYRKA

Tipo: E2112

Entrada: 5,0 VCC, 1,0 A, 0,5 W, USB-C

Alcance de detección de partículas: 0~1000 $\mu\text{g}/\text{m}^3$

Radio de acción: 10 m en espacios abiertos

Frecuencia de funcionamiento: 2400~2483,5 MHz

Potencia de salida: 8 dBm

Temperatura de funcionamiento: de 0 a 40 °C

Humedad de funcionamiento: de 0 al 95 % de HR

Longitud máxima del cable USB: 3,0 m/9'8"

Solo para uso en interiores

Fabricante: IKEA of Sweden AB

Dirección: Box 702, SE-343 81 Älmhult (SUECIA)

Este dispositivo cumple la parte 15 de la normativa de la FCC.

Este dispositivo contiene transmisores/receptores exentos de licencia que cumplen las normas RSS de exención de licencia del Innovation Science and Economic Development Canada.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas, y

- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

ATENCIÓN:

Cualquier cambio o modificación que se realice en este aparato sin la aprobación expresa de la parte responsable de la conformidad puede anular la capacidad del usuario para utilizar el aparato.

NOTA:

Este equipo ha sido probado para comprobar que cumple los límites establecidos en los dispositivos digitales de Clase B, según el apartado 15 del reglamento FCC. Estos límites se han establecido

para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación doméstica.

Este equipo genera, usa e irradia energía de radiofrecuencia, y si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo no existe garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en concreto. Si el equipo produjera interferencias perjudiciales en la recepción de radio o TV, lo que se puede comprobar encendiendo y apagando el equipo, recomendamos al usuario que intente corregir dichas interferencias adoptando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o recolocar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un enchufe o circuito distinto al que esté conectado el receptor.
- Solicitar ayuda al vendedor o a un técnico cualificado de radio/TV.



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

